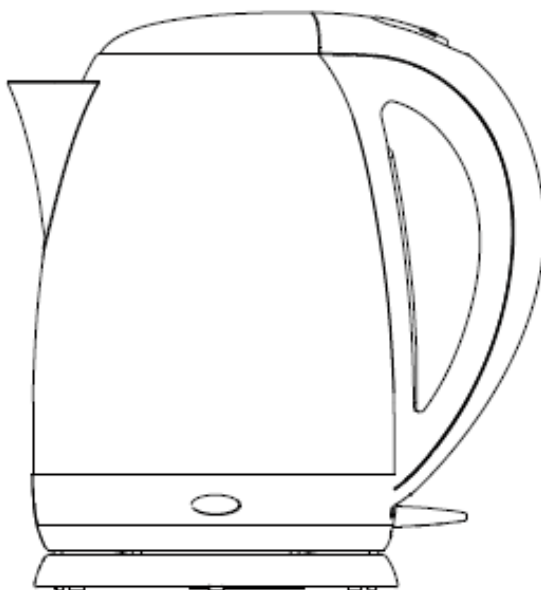


# myria

## MANUAL DE UTILIZARE

**MY4103**

**Fierbător electric de apă**



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul.  
Păstrați manualul pentru referințe ulterioare.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul pentru referințe ulterioare.
2. Pentru o protecție suplimentară, vă recomandăm să utilizați o priză cu curent de 10A. Pentru a se evita supraîncărcarea circuitului, nu conectați mai multe aparate la același circuit.
3. Nu umpleți fierbătorul atunci când este așezat pe bază. Ștergeți baza fierbătorului de apă înainte de a îl așeza pe bază.
4. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
5. Aparatul trebuie supravegheat cu atenție dacă în apropierea acestuia se află copii sau persoane cu dizabilități.
6. Fierbătorul electric trebuie așezat pe o suprafață plată. Nu așezați acest aparat în apropierea unui aragaz sau pe alte echipamente electrocasnice.
7. Nu atingeți suprafețele fierbinți, utilizați mânerul. Fiți atenți la aburul pe care îl emană sau la capac, în special atunci când îl reumpleți. Nu deschideți capacul în timpul fierberii apei.
8. Nu utilizați acest fierbător decât pentru fierberea apei. Nu umpleți cu apă peste nivelul maxim indicat. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă apa este sub nivelul minim.
9. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau să vină în contact cu suprafețe fierbinți. Lungimea de cablu în plus trebuie păstrată în compartimentul de sub bază.
10. Nu scufundați acest aparat sau componente ale acestuia în apă sau alte lichide. Nu utilizați acest aparat cu un cablu prelungitor decât dacă acesta a fost verificat și testat de către un electrician sau un tehnician de la un centru de service autorizat. Întotdeauna conectați aparatul la o sursă de alimentare al cărui voltaj să corespundă cu valoarea voltajului menționată pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.
11. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către personalul de la centrele de service autorizate.  
**OBSERVAȚIE:** În cazul în care fierbătorul este umplut peste nivelul maxim, apa poate ieși din acesta în timpul fierberii.  
Fierbătorul trebuie utilizat numai cu baza care este furnizată împreună cu acesta.  
**AVERTIZARE:** Nu puneți aparatul în funcțiune dacă există posibilitatea ca apa din interiorul fierbătorului să fie înghețată.
12. Întotdeauna scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză, în următoarele situații:  
Dacă nu este apă în fierbător; când umpleți cu apă recipientul; dacă nu utilizați fierbătorul; înainte de a curăța sau deplasa fierbătorul.
13. În cazul în care sunt necesare reparații, acestea trebuie efectuate numai de către personalul de la centrele de service autorizate. Nu încercați să reparați dumneavoastră aparatul.

- AVERTIZARE: Pentru a reduce pericolul de electrocutare, nu încercați să scoateți capacul bazei sau să demontați baza.
14. Nu utilizați altă bază decât cea furnizată împreună cu aparatul. Utilizarea de accesorii nerecomandate de către producător reprezintă pericol de incendiu, electrocutare sau accidentare.
  15. Nu introduceți obiecte prin sloturile sau găurile fierbătorului.
  16. Acest aparat este numai pentru uz casnic. Nu utilizați aparatul în aer liber.
  17. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau vârste mai mari și de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale numai după ce au fost instruiți asupra modului de utilizare și au înțeles care sunt pericolele care pot apare în timpul utilizării acestuia. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii cu vârste mai mari de 8 ani fără supravegherea unui adult. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
  18. Acest aparat este destinat pentru uz casnic și utilizare în medii similare, cum ar fi:
    - Bucătării de serviciu din magazine, birouri și alte medii de lucru;
    - Ferme;
    - De către clienții hotelurilor, motelurilor și a altor medii de tip rezidențial;
    - Locații de tip bed & breakfast.
  19. AVERTIZARE: Nu scoateți capacul în timp ce fierbe apa.
  20. ATENȚIE: Amplasați capacul astfel ca aburul să fie direcționat în partea opusă mânerului.
  21. ATENȚIE: Verificați ca aparatul să fie oprit înainte de a îl ridica de pe bază.
  22. ATENȚIE: Aveți grijă să nu stropiți cu apă conectorul.
  23. Utilizarea incorectă a aparatului poate provoca arsuri severe, de aceea trebuie să fiți foarte atenți.
  24. Nu încercați să atingeți interiorul fierbătorului după utilizare, deoarece suprafața elementului de încălzire este încă destul de cald.
  25. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu cunosc modul de utilizare al acestuia decât după ce au fost instruite asupra modului de utilizare al acestuia și numai sun stricta supraveghere a unui adult responsabil pentru siguranța acestora.
  26. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

## Scurtă prezentare

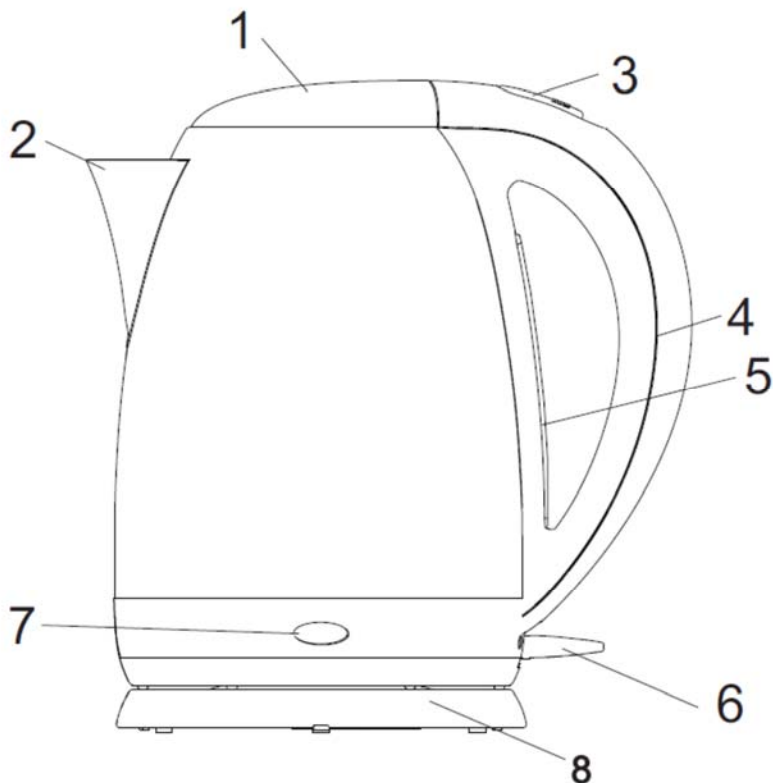
Mai mult confort în viața dumneavoastră!

- Fierbere rapidă, economisiți timp și energie.
- Filtru detașabil pentru a menține apa curată, fără impurități.
- Buton de control pentru oprirea aparatului după fierberea apei.

- Sistem de oprire automată pentru protecție.
- Nivelul apei ușor de controlat.
- Termostat de calitate superioară.
- Bază cu posibilitate de rotire la 360°.

## Părțile componente

- |                     |                       |                      |
|---------------------|-----------------------|----------------------|
| 1. Capac            | 4. Mâner              | 7. Indicator luminos |
| 2. Scurgere         | 5. Nivel apă          | funcționare          |
| 3. Buton deschidere | 6. Buton pornit/oprit | 8. Bază alimentare   |
| capac               |                       |                      |



## Date tehnice

Model	Tensiune alimentare	Putere	Capacitate	Dimensiuni	Greutate
MY4103xx	220-240V~/50 Hz	2200W	1,7 l	22,7 x 15,3 x 24,7 cm	0,87kg

xx – reprezintă codul de culoare



## Mod de utilizare

Înainte de prima utilizare sau după o perioadă îndelungată de neutilizare, se recomandă să umpleți recipientul cu apă până la marcajul pentru nivelul maxim cu apă proaspătă de la robinet, să fierbeți apa și să goliți fierbătorul. Repetați această operațiune de cel puțin 2 ori. Nu beți această apă.

1. Trageți de dispozitivul de blocare a capacului de pe partea din spate a capacului, pentru a îl putea deschide.
2. Ridicați recipientul de pe bază și umpleți-l cu cantitatea dorită de apă (între minimum și maximum). Puneți capacul la loc; așezați recipientul pe bază.
3. Introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză (220-240V, AC), puneți fierbătorul în funcțiune prin apăsarea butonului pornit/oprit. Indicatorul luminos se aprinde, pentru a indica funcționarea aparatului.
4. Fierbătorul se oprește automat în momentul în care apa a fiert și indicatorul luminos se stinge.
5. Ridicați recipientul de pe bază și puteți să turnați apa fiartă în recipientul dorit.

## CURĂȚARE

- Pentru a prelungi durata de utilizare a fierbătorului, trebuie curățate depunerile minerale, periodic.
- Întotdeauna deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a îl curăța.
- Nu utilizați produse chimice, bureți abrazivi sau produse de curățare abrazive pentru curățarea exteriorului fierbătorului, deoarece acestea pot zgâria suprafața recipientului și pot duce la decolorarea lui.

1. Umpleți fierbătorul cu 0,5 l de oțet, peste care turnați apă, până la nivelul maxim și lăsați să acționeze timp de 1 oră.
2. Goliți soluția de oțet din recipient. Ștergeți reziduurile cu o lavetă uscată.
3. Umpleți fierbătorul cu apă, lăsați-l să fiarbă și apoi goliți apa. Repetați operațiunea și apoi fierbătorul va fi gata de utilizare.
4. Dacă este necesar, repetați operațiunea de mai sus de câteva ori.
5. Nu scufundați aparatul în apă. Exteriorul aparatului trebuie șters cu o lavetă umedă și apoi ștergeți cu un material textil uscat.
6. Prindeți filtrul de apă din partea superioară și trageți în sus de acesta pentru a îl scoate. Spălați-l cu apă curată și uscați-l înainte de a îl introduce la loc în fierbător.

Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârstă de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau pregătite în vederea utilizării aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg riscurile asociate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu vor fi realizate de către copii nesupravegheați.

**AVERTISMENT:** Copiii cu vârste mai mici de 8 ani vor fi ținuți la distanță dacă nu pot fi supravegheați în permanență.

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuată de copii sub 8 ani sau fără supraveghere.

## RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică



Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).



**Complet Electro Serv S.A.**

- Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10
- Telefon relații clienți: 0374168303
- email: office@ces.nt.ro
- website: [www.myria.ro](http://www.myria.ro)

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Nr. 2016/KE280

Noi, Complet Electro Serv S.A., Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10, în calitate de importator al brand-ului Myria, confirmăm ca produsele:

Tip Produs	Brand	Model
Fierbator apa	Myria	MY4103

sunt conforme cu Directivele:

**2014/30/EU directiva EMC**

**2014/35/EU directiva joasa tensiune**

**2011/65/EU-RoHS**

și standardele Europene:

Categorie	Tip Produs	Standarde aplicate
EMC	Fierbator apa	EN 55014-1: 2006 +A2:2011 EN 55014-2: 2015 EN 61000-3-2: 2014 EN 61000-3-3: 2013
LVD	Fierbator apa	EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-14:2006 +A1:2008 +A11:2012 EN 62233:2008
RoHS	Fierbator apa	IEC 62321:2008

Aparatul poartă marcajul CE respectând toate standardele UE.

Prezenta declarație a fost completată în baza Declarației de Conformitate emisă de către Producător.

Locul și data emiterii declarației București, 19-08-2016

Cristian Camara  
Director General

București  
19-08-2016

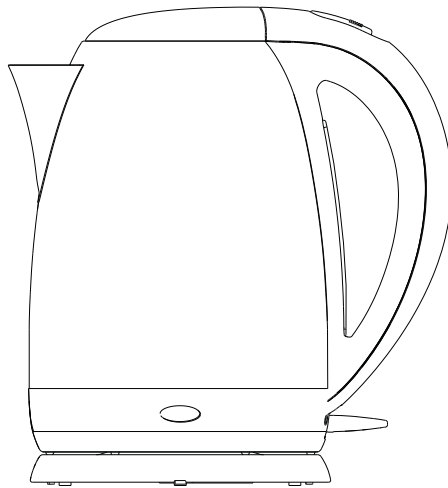


# myria

## USER MANUAL

MY4103

# Electric Jug Kettle



Please read the manual carefully before operating your product.  
Retain it for future reference.

## Important Safety Instructions

- 1、 Read carefully and save all the instructions.
- 2、 For additional protection, we recommend the use of a power outlet with a rated current of 10A. To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- 3、 Do not fill kettle when positioned on base, Dry the water on the bottom of the body before place it onto power base.
- 4、 Never leave the appliance unattended when in use.
- 5、 Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
- 6、 Electric kettle must be operated on a flat surface.Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or on the top of other electric appliances
- 7、 Do not touch hot surfaces,use the handle.Be aware of steam being emitted from spout or lid especially during refilling.Do not remove lid during boiling cycle.
- 8、 Do not use the kettle to heat anything other than water. Do not fill above the "max" indication.Do not operate kettle if water is below minimum.
- 9、 Do not let the power cord hang over the edge of the table or touch hot surfaces.Always store excess portion of the power cord in the compartment of the base unit.
- 10、 Do not immerse any part of the appliance in water or other liquid.Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person.Always use your appliance from a power outlet of the voltage(A.C. only)marked on the appliance.
- 11、 If the power cord is damaged,it must be changed by manufacturer or authorized persons.

**NOTE:** If the kettle is overfilled,boiling water may be ejected.  
The kettle is only to be used with the stand provided.

**WARNING:** Do not switch on if there is a possibility that the water in the heater is frozen.

## Important Safety Instructions

- 12、 Always unplug from the plug socket when in following conditions:  
No water in kettle Filling water Not in use Before cleaning or moving kettle.
- 13、 Call our free customer assistance number for information or return to Midea Customer Service Department for examination and repair. Never repair the appliance by yourself.  
**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock , do not remove the bottom cover of the body or the power base by yourself.
- 14、 Do not use a base unit other than the one supplied. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire; electrical shock or personal injury.
- 15、 Do not insert any object into slots or holes of the kettle.
- 16、 This appliance is for household use only. Do not use outdoors.
- 17、 This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- 18、 This appliance is intended to be used in household and similar applications as:
  - Staff kitchen areas in shops,offices and other working environments;
  - Farm houses;
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Breakfast type environments.
- 19、 **WARNING:**Do not remove the lid while the water is boiling.
- 20、 **CAUTION:**Position the lid so that steam is directed away from the handle.
- 21、 **CAUTION:**Insure that the appliance is switched off before removing it from its stand.
- 22、 **CAUTION:**Be careful and avoid water spillage on connector.
- 23、 Incorrectly use of appliance may cause serious burns, therefore, attention shall be taken.
- 24、 Do not try to access into kettle's container, heating element surface ins subjected to residual heat after use.

## Important Safety Instructions

- 25、Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- 26、Children shall not play with the appliance.

Please follow the above safety precautions

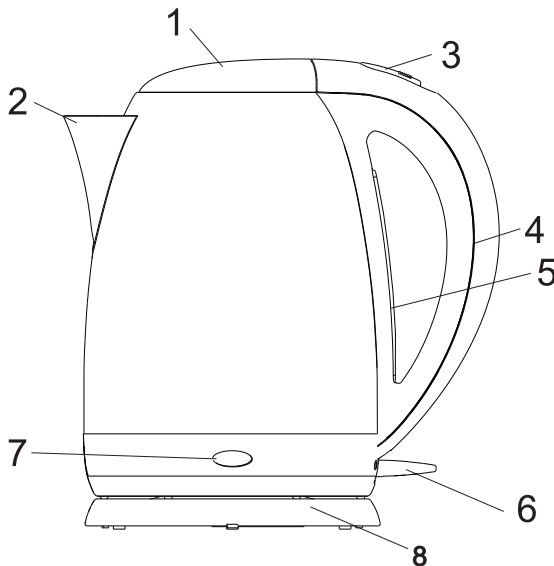
## Brief introduction

Brings convenience and enjoyment to your life!

- Rapid boiling , save time and energy for you.
- Removable filter to keep the water clean of any foreign matter.
- Steam control to switch the kettle off after boiling.
- dry pro-Automatically cuts out for boiltection.
- Easy read water gauge.
- Thermostat of high quality.
- 360° rotational power base.

## Names of main parts

- |                   |                 |                         |
|-------------------|-----------------|-------------------------|
| 1.Lid             | 4.Handle        | 7.Power indicator light |
| 2.Spout           | 5.Walter gauge  | 8.Power base for kettle |
| 3.Open lid switch | 6.On/off switch |                         |



## Kettle model

Model No.	Rated voltage	Rated power	Capacity	Dimensions	Weight
MY4103xx	220-240V~ 50/60Hz	2200W	1.7L	22.7X15.3X24.7cm	0.87kg

xx - represent color codes



## How to use

For the first time to use or no use for a long time, it is recommended that you fill to the maximum level mark with fresh tap water, boil and empty the kettle at least 2 times to clear kettle of any tiny particles. Do not drink such water.

- 1、 Pull the lid lock on the lid backward, and you can open it.
- 2、 Remove the kettle from the base to the filling place. Fill the kettle with desired amount (no less than the minimum and no more than the maximum.) Put back the lid; place the kettle back on the base unit.
- 3、 Connect the plug into a power outlet (220–240V,AC), switch the kettle on by pressing the switch. The light will illuminate to indicate the kettle is heating.
- 4、 The kettle will automatically switch off once the water has boiled and the neon light goes off.
- 5、 Lift the kettle from the base, and you can pour out the water into container.

## CLEANING

- ▶ To prolong the kettle's life, please clean the mineral deposits in the kettle regularly.
- ▶ Always unplug from the plug socket and allow to cool down before cleaning.
- ▶ Do not use chemical, steel wool, or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle, as these will scratch the surface and fade the outside color.

- 1、 Fill the kettle with 0.5L white vinegar and the remainder with water and allow to stand for over 1 hours ;
- 2、 Empty the solution from the kettle. Wipe off the deposits remained with damp cloth

## CLEANING

- 3、 Fill the kettle with clean water, bring to boil and then discard the water. Repeat and the kettle will be ready to use;
- 4、 If necessary, repeat the operations above for several times;
- 5、 Do not immerse into water. The surface of the kettle may be wiped over with a damp cloth and polished with a soft dry cloth.
- 6、 Grasp the top of the scale filter and pull upwards to remove. Wash with clean water and dry thoroughly before replacing in the kettle.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**WARNING:** Children younger than 8 years old will be kept away if they cannot be supervised at all times.

Cleaning and maintenance should not be performed by children under 8 years old or unattended.



Correct disposal of this Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE))

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life should be disposed of separately from your household waste. Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.



This product complies with European safety and electrical interference directives

**RoHS**

This product does not contain environmentally hazardous materials (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).